あんのん
Annon

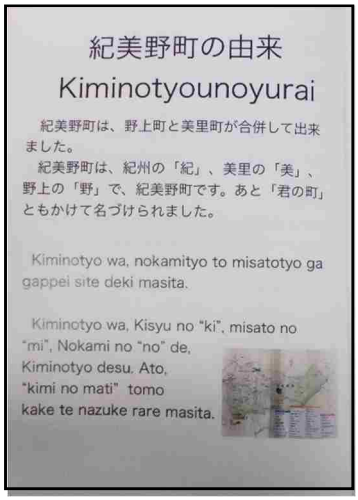
あんのんは、紀美野町にあるそばやさんです。てんぷらなどうっています。おすすめはあったかいおそばです。冬に食べると、体があったかくなります。作るくふうは、おいしくなるように、心をこめて作ることです。またしつ度も気をつけています。
みんなおいしいそばを食べにきてね。

Annon wa, kiminotyo ni aru sobayasan desu. Tenpuranado utte imasu. Osusume wa attakai osoba desu. Huyu ni taberu to, karada ga attakaku nari masu. Tukuru kuhu wa, oisiku naru yoni, kokoro o kome te tukuru koto desu. Mata situdo mo ki o tukete imasu.
Minna oisii soba o tabe ni kite ne.

しゅろほうき
Syurohoki

しゅろは紀美野町の伝統産業です。「じょうぶで長持ちするしゅろのほうきですよ」と、ほこりがまいあがりにくく、細かいほこりもよく集まる、といわれています。しゅろほうきの原料はしゅろの木のかわです。しゅろは手ぎりいりのこぎれ、長く使えることです。10本から20年使えるものも多くあります。しゅろほうきを作る前に一番むずかしい作業は、毎回ちょうど同じサイズ、いいはばこうでないとダメなことです。藤木も家からできるだけかたよらないようにしているそうです。また藤木しずほうきを作るために、まずまずなまで立ちながらずに作業できるようにしています。技術は藤木がおれないようにトイレもがまんするそうです。歴史と誇りつまったしゅろほうきを、みんなも買ってみてください。

Syuro wa kiminotyo no demo sangyo desu. "Zyotu de nagamoti suru syuro no hoki de haku to, nokori ga mie agari nikuku, komakai nokori mo yoku atumaru" to iwarete imasu. Syurohoki no genryo wa syuro no ki no kawa desu. Syurohoki no ikokoro wa, nagaku tukaeru tokoro desu. 10ori kara 20nen tukaeru mono mo ari masu. Syurohoki o tukuru toki ni itiban muzukasi sagyo wa, nanikai tukuttemo onaji saizu, ii hako gokoro de nato dame na koto desu. Gemyo mo mukasi kara deiru dake kaesa yoku ni kasiu sodesu. Mata syuryuuite honi o tukuru tame ni, sosite ni suwette kara, dekagaru made tatigaranu ni sagyu deiru yoni sita masu. Sosyo wa suzyu ga koraiai yoni tame mi gamen suru sodesu. Reki to wasa ga tumette syurohoki o, minna mo kaite mite kudasai.



紀美野町の由来
Kiminotyounoyurai

紀美野町は、野上町と美里町が合併して出来ました。
紀美野町は、紀州の「紀」、美里の「美」、野上の「野」で、紀美野町です。あと「君の町」ともかけて名づけられました。

Kiminotyo wa, nokamityo to misatotyo ga gappei site deki masita.

Kiminotyo wa, Kisyu no "ki", misato no "mi", Nokami no "no" de, Kiminotyo desu. Ato, "kimi no mati" tomo kake te nazuke rare masita.

柿　kaki

柿は紀美野町の特産品です。とねわせ、ひらたねなし、ふゆかきのさんしゅるい作っています。
和歌山は、柿の生産量が４４年連続日本1位です。そして紀美野町では620ｔの柿が作られています。
柿の１年の成長について紹介します。
3月　芽が出る　4月　つぼみが大きくなる
5月　花がさく　6月～8月　実が大きくなる。
10月　しゅかく　お店へ（東京・大阪）
柿に関味を持ってくれたら嬉しいです。

Kaki wa kiminotyo no tokusanhin desu. Tonewase hiratanenasi huyukaki no sansyurui tukutte imasu.
Wakayama wa, kaki no seisanryo ga 44nen renzoku nihon1 i desu. Sosite kiminotyo dewa 620ton no kaki ga tukurarete imasu.
Kaki no1nen no seityo ni tuite syokai simasu.
3gatu : me ga deru　4gatu : tubomi ga okiku naru
5gatu : hana ga saku　6~8gastu : mi ga okiku naru
10gatu : syukaku omise e (Tokyo·Osaka)
Kaki ni kyomi o motte kuretara uresi desu.

作品の一部を抜粋して掲載しています。